

Ensayo Reseña: *Imaginario apocalíptico para revelar y tratar temas de Latinoamérica*

(Review Essay: *Apocalyptic imaginary to reveal and address Latin American issues*)

Julianne Schell

82-455 Después del fin: Post/Apocalyptic Visions of Latin America

La otra conquista. Dirigido por Salvador Carrasco, representaciones por Damián Delgado, José Carlos Rodríguez, y Elpidia Carrillo, Twentieth Century Fox, 1998.

Díaz, Junot. "Apocalypse." *Boston Review*, 1 May 2011, Boston Review.

García Márquez, Gabriel. *Cien años de soledad*, Vintage Español, 2003.

La virgen de los sicarios. Dirigido por Barbet Schroeder, representaciones por Germán Jaramillo, Anderson Ballesteros, y Juan David Restrepo, StudioCanal, 2001.

Según Junot Díaz, hay tres definiciones diferentes de un apocalipsis. El tipo de apocalipsis que voy a investigar en obras apocalípticas de Latinoamérica es "a disruptive event that provokes revelation" (Díaz). Gabriel García Márquez, Salvador Carrasco, y Barbet Schroeder emplean el imaginario apocalíptico para revelar problemas verdaderos para Latinoamérica. Todos analizan acontecimientos de la vida real para evitar eventos apocalípticos futuros. Las tres obras presentan la idea de Junot Díaz que "becoming a ruin-reader might not be so bad a thing. It could in fact save your life" (Díaz, 2011, p. 3). Enfatizan la importancia de recordar y analizar las partes malas de la historia para escapar de ciclos repetitivos de destrucción.

En los capítulos finales de *Cien años de soledad*, García Márquez demuestra las consecuencias de olvidar las equivocaciones pasadas. Aureliano Babilonia y Amaranta Úrsula,

no sabiendo su relación, cometen el pecado de incesto como muchos de los Buendía pasados y tienen un hijo. En la escena final, Amaranta Úrsula y el bebé se mueren, dejando el último Buendía sobreviviente, Aureliano Babilonia. Él lee la historia de su familia, causando que el viento apocalíptico arrase todo el pueblo. Con esta escena, García Márquez sugiere que no hay una evasión posible del apocalipsis, diciendo “no tenían una segunda oportunidad sobre la tierra” (p. 495). Sin embargo, el lector puede inferir que él o ella mismo es el próximo Aureliano, leyendo la historia de los Buendía. Con el conocimiento de los errores de los Buendía, el lector tiene la segunda oportunidad que los Buendía no lograron. García Márquez utiliza el imaginario apocalíptico para demostrar los efectos malos de ignorar u olvidar la historia. Él enseña al lector a ser un “ruin-reader”, quien analiza catástrofes y sus causas en vez de tratar de olvidar el dolor. Convertirse en un “ruin-reader” permite al lector ganar conciencia y hacer los cambios necesarios. El análisis de la oscuridad hace que el lector esté menos vulnerable a catástrofes futuras. No impide que cosas malas sucedan, pero hace que el lector esté más preparado para tratar con ellas y por eso no se desarrollan en un apocalipsis. El evento real que García Márquez utiliza como inspiración para parte de su novela es la Masacre de las Bananeras, que ocurrió en 1928 en Ciénaga, Magdalena, Colombia. United Fruit Company hizo intervenir al gobierno en la huelga de sus obreros. El gobierno disparó y mató a miles de trabajadores del sindicato e intentó ocultar la masacre. Por eso los sobrevivientes tenían que huir de la región. UFC tenía una historia del maltrato de obreros en muchos otros países latinoamericanos antes y después de esta catástrofe. García Márquez revela la verdad de la compañía con el imaginario apocalíptico. Utiliza el realismo mágico para borrar la memoria de la población. El diluvio de cinco años se lleva simbólicamente los pecados del gobierno y se lleva físicamente la evidencia de la masacre.

García Márquez discute la importancia que la gente hable del acontecimiento oscuro y el encubrimiento para que no suceda otra vez.

Con *La virgen de los sicarios*, Schroeder también trata de prevenir una repetición de la historia en Colombia. La película muestra la espiral descendente de Medellín causada por drogas y violencia de pandillas. Esta crisis aumentó después de la muerte de Pablo Escobar en 1993. En 2001, cuando la película estrenó, Medellín empezaba a recuperarse de la crisis. A pesar de que la recuperación hubo empezado, Schroeder pensó que fue importante repasar la crisis para que los ciudadanos no traten de olvidarlo y seguir adelante. Sí, los avances son excelentes, pero no el olvido del pasado. La película empieza con el regreso del escritor Fernando Vallejo a su país natal después de 30 años. Conoce al sicario joven, Alexis, quien le enseña a Fernando sobre la violencia de la ciudad actual. Cuando Alexis es asesinado, Fernando es desconsolado. Después, Fernando conoce a otro sicario joven, Wilmar. Con la escena final de la película, Schroeder insinúa qué puede suceder si Medellín olvida la crisis después de su recuperación. Finalmente, Fernando y Wilmar planean dejar atrás sus problemas por irse de Colombia, pero Wilmar es asesinado y Fernando regresa a su apartamento sin esperanza. El mensaje inmediato es que no hay una huida del ciclo apocalíptico de destrucción. Pero en realidad, Medellín sí logró escaparse del ciclo por medio de desarrollo social. El mensaje menos directo es que después del desarrollo, si la gente olvida la crisis pasada, podría fácilmente regresar al ciclo destructivo. La escena final de *La virgen de los sicarios* evoca una respuesta similar a la escena final de *Cien años de soledad*. A primera vista parece que no hay ninguna esperanza de evadir un apocalipsis, pero al pensar más hay esperanza solo en caso de recordar las crisis y los errores pasados. Solo entonces puede la sociedad cambiar y evadir errores repetidos.

A diferencia de García Márquez y Schroeder, Carrasco muestra como estos cambios de una sociedad empiezan, con sólo una persona. *La otra conquista* está basada en la conquista española de los aztecas en México actual. La película sigue el cuento de los aztecas sobrevivientes tratando de aguantar su asimilación forzada a la cultura española y la religión católica. Inicialmente Fray Diego, un misionero español, trata de convertir a Topiltzin, un azteca, al cristianismo. Sin embargo, Fray Diego después siente más compasión por Topiltzin y la religión azteca. Díaz escribió “Apocalypses are not only catastrophes; they are also opportunities: chances for us to see ourselves, to change” (Díaz, 2011, p. 12). Podemos ver los cambios de Fray Diego por la película, especialmente durante su escena de muerte, cuando tiene una pintura azteca guardada en su Biblia. Carrasco incluye esta escena para decir que es importante que la conquista, que representa el apocalipsis del mundo azteca, no sea olvidada. Después del apocalipsis, Fray Diego tiene la revelación que los aztecas no son solo bárbaros y su religión es válida también. Esta revelación es importante porque puede prevenir un apocalipsis futuro de conquista, pero no comparte su revelación con los otros conquistadores y misioneros. Por eso, la conquista de Latinoamérica continuó. La escena final, la escena de la muerte de Topiltzin, es similar a las escenas finales de las otras obras apocalípticas. Topiltzin trata de quitar la estatua de la Virgen María de la iglesia, pero él se cae y la estatua le aplasta. Parece que no hay esperanza para evadir un apocalipsis porque Topiltzin no escapó a la muerte, pero sí hay esperanza porque Topiltzin escapó a la asimilación. Aún después del apocalipsis, Topiltzin podía permanecer fiel a su religión azteca. También la imagen del sol que Carrasco muestra después de su muerte simboliza un mundo nuevo, una segunda oportunidad. Los aztecas sacrificaban a alguien durante un eclipse solar para que el sol regresara. El regreso del sol

representaba un mundo nuevo, otro ciclo de creación y destrucción. La muerte de Topiltzin representa un sacrificio por la creación de un mundo nuevo.

Las obras de García Márquez, Schroeder, y Carrasco prueban la idea presentada por Junot Díaz. Es la idea que “ruin-reading”, o el análisis de acontecimientos oscuros y apocalípticos, es necesario porque revela cosas que pueden prevenir la transformación de un desastre futuro a un apocalipsis. Recordar, en vez de solo seguir adelante, crea una segunda oportunidad para evadir el apocalipsis. “Ruin-reading” proveerá una segunda oportunidad para escapar del ciclo de destrucción. Por eso, es importante leer *Cien años de soledad* y mirar *La virgen de los sicarios* y *La otra conquista* porque las imágenes apocalípticas revelan información esencial para prevenir la sociedad de ser víctima de las mismas equivocaciones en el futuro.